

とおがまち お知らせ版

8/25

□130号□

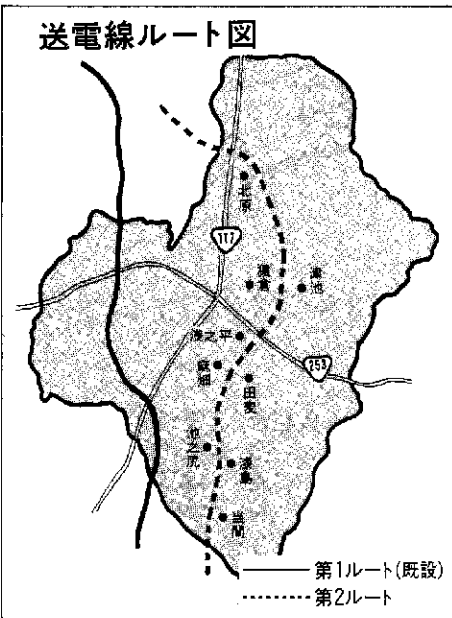
編集/十日町市総務課企画広報係 〒948 新潟県十日町市千歳町3丁目3番地 ☎0257-57-9111 発行/西月25日

柏崎刈羽原子力発電送電線 第二ルート の概要を提示

東京電力側では、昭和五十九年秋に完成し、送電を開始している柏崎刈羽原子力発電送電線の第一ルートに続いて、新たな第二ルートの建設計画をこのたび発表。八月一日、市に対して、その概要と今後の作業日程を明らかにしてきました。

〈東京電力の説明概要〉

別掲図のように、第二ルートは、川西町の三領と木落の間から上新田南端に向けて信濃川を渡り、すぐ東南に方向を変えて飛渡川を越え、北原の東側を通過して山間部に入り、津池の西側



を通過後国道一一七号線とほぼ平行に南下して、当間部落西側を通り、中里村に入るというものです。法線と鉄塔位置の確定は、今後予定される調査、測量の結果によるとしてまいります。

設置される施設は、第一ルートと同様五十万ボルトの送電を行う線二十kmを、平均高九十mの鉄塔三十七基で結ぶという計画です。

東京電力では、今後、各地区ごとに関係者に対する説明会を開き、その後、調査、測量を降雪前に行いたい意向です。

〈市の態度〉

以上のような東京電力の説明に対し、市では、直接私有地に影響を受ける地権者に対する補償は当然の前提としながらも、これらとは別に、(一)、送電施設は、景観の阻害や電波障害だけでなく、リゾートタウンなど長期構想の障害となる恐れがあるにもかかわらず、電源三法に基づく交付金の対象にならないのはおかしい。(二)、豪雪地帯は、自然のダムとして水力発電に貢献しているにもかかわらず、そのハンデのみを背負わされておられ、今日のような円高・原油安による差益の還元は、このような地域にこそなされるべきである。

という考え方から東京電力が、市全体に及ぼすデメリットに対して何らかの対策をとるよう強く求めていく方針です。

相談コーナー

- 交通事故相談 9月1日(月)
- 定例行政相談 9月12日(金)
- 巡回内職相談 9月19日(金)
- 時間 午前10時～午後3時
- 会場 市役所相談室

信濃川からの取水について 市議会が国鉄に要望

市議会は、齊木議長・大島副議長をはじめ建設企業常任委員会(小林辰雄委員長)と水資源対策特別委員会(庭野耕作委員長)で、七月三十日、国鉄信濃川工事事務所に對し、「送水特定地点について要望」と題する要望書を提出し、その実現を強く要請しました。

これは、国鉄が発電所再開発計画に基づく信濃川からの取水をするにあたり、昭和五十九年八月、十日町市長と国鉄信濃川工事事務所長との間で交わされた覚書の「国鉄は、十日町市が国鉄の施設から毎秒一、八二七トンの水を分水し利用することを認めることとし、



要望書を説明する齊木議長

国鉄側が、これに対する具体的明言を避けたために要請は一方的なものとなりましたが、市議会として今後もこの姿勢を貫く考えです。

彩樹季の間

織物会館1F(西寺町)

もよおし

- ～9.5 ファッションゆかた展
- 9.10～9.30 組ひも展(樋口組ひも教室)

展示希望のグループは織物組合 企画振興部 ☎57-9111へ。

8月27日(水) <ゴミの収集は休みます>
<持ち込みはできます>

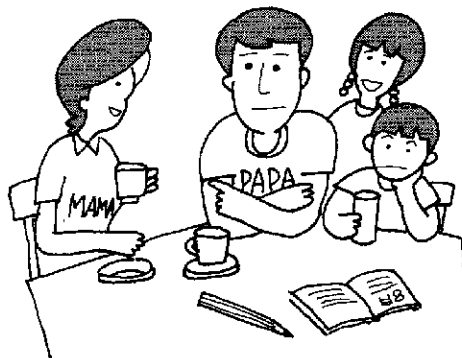
とじて保存してください

5万市民の家計簿

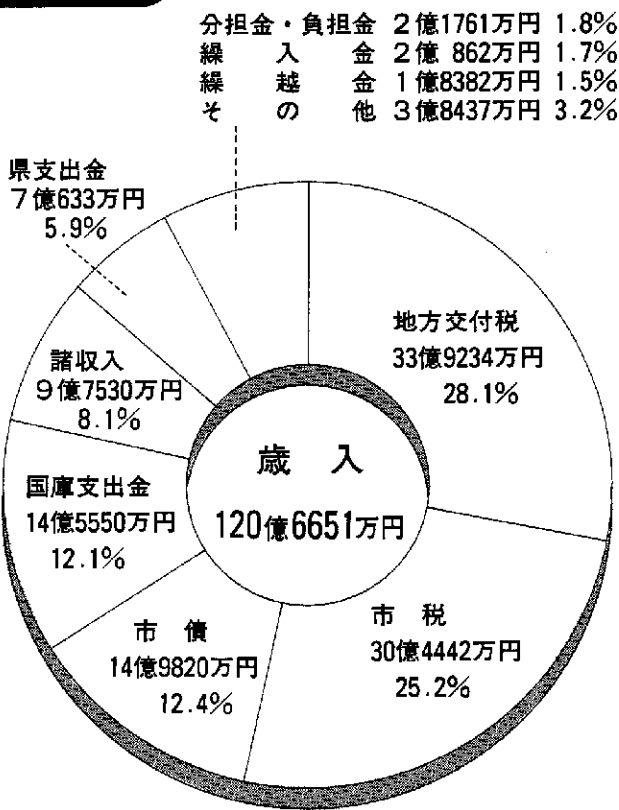
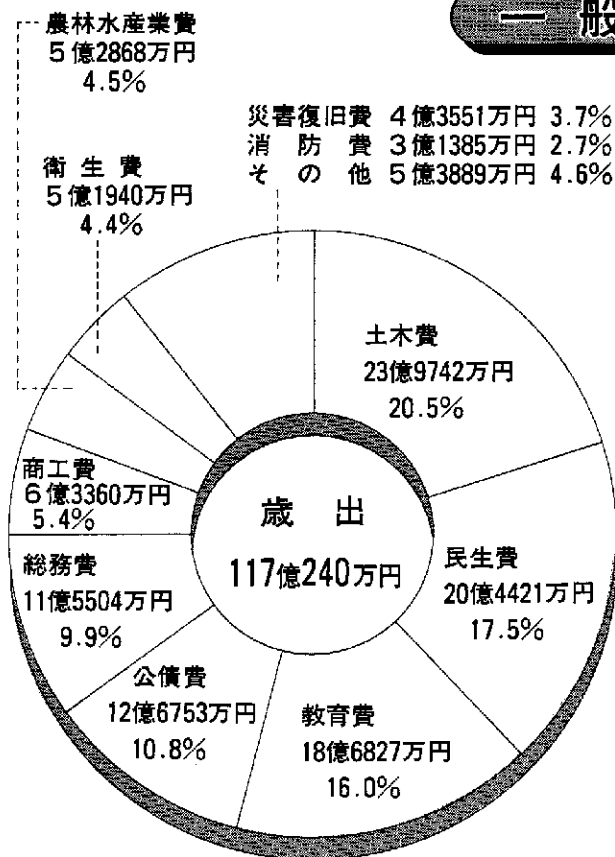
昭和60年度決算

昭和60年度の予算の執行状況がまとまりましたので公表します。

一般会計の歳入総額は120億6651万円、歳出総額は117億240万円で、歳入・歳出の差し引きが3億6411万円となりました。このうち翌年度への繰越事業分2億6116万円を差し引いた1億4795万円が実質的黑字額で、昭和61年度へ繰り越されます。



一般会計



特別会計

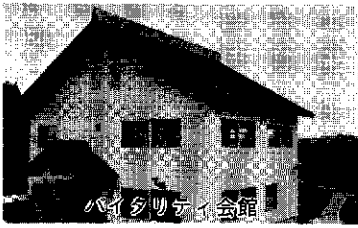
簡易水道	老人保健	国民健康保険	診療所	下水道事業
歳入 2億2846円	歳入 17億9678円	歳入 22億7590円	歳入 1002円	歳入 15億8736円
歳出 2億2475円	歳出 18億2279円	歳出 22億552円	歳出 1002円	歳出 15億7479円
差引 371円	差引 △ 2601円	差引 7038円	差引 0	差引 1257円

60年度に実施した主な事業

(単位：万円)

総務費

- 下条中央公園バイタリティ会館建設……………2758
- 立体駐車場建設……………1億3565



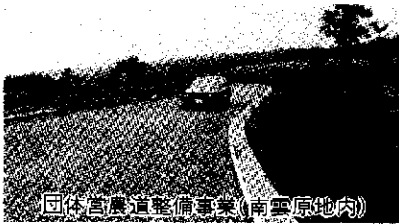
バイタリティ会館

民生費

- 身体障害者福祉センター建設……………1億4610
- 新座保育園・新座コミュニティセンター建設……………1億2321

農林水産業費

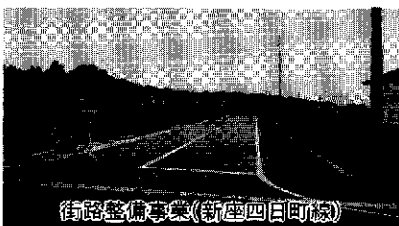
- 北鋸坂簡易バラ出荷装置新設事業……………1472
- 為永地区多目的集会所建設……………1830
- 団体営農道整備事業……………1928
- 農村総合整備モデル事業……………2537
- 農業集落排水事業……………8120
- 林道開設事業……………3089



団体営農道整備事業(南栗原地内)

土木費

- 道路改良舗装事業……………6億326
- 橋りょう新設改良事業……………7250
- 消融雪施設整備事業……………2億1149
- 河川改修事業……………4913
- 街路整備事業……………1億4648
- 公園整備事業……………1億3047
- 谷内丑市営住宅建設……………3933



街路整備事業(新座四日町線)

教育費

- 中条小学校校舎増改築……………1億378
- 飛渡第一小学校校舎増改築……………1億4460
- 六箇小学校屋体増改築……………9083
- 下条中学校プール建設……………4110
- 水沢地区公民館建設……………1億3184
- 陸上競技場建設……………7906

災害復旧費

- 農林水産業施設災害復旧事業……………1億5438
- 土木施設災害復旧事業……………2億8113

市民1人に使われた主なお金

(61.3月末人口 47,883人)

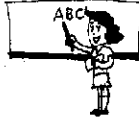
土木費 50,068円



民生費 42,692円



教育費 39,017円



公債費 26,471円



総務費 24,122円



商工費 13,232円



農林水産業費 11,041円



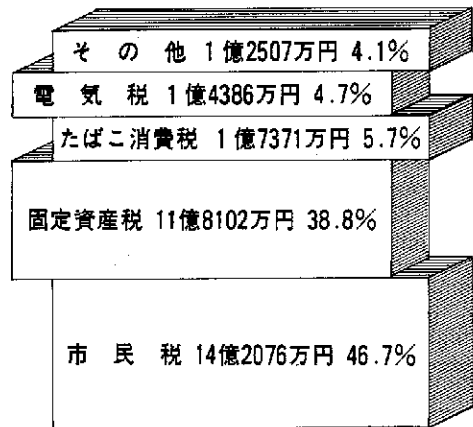
衛生費 10,847円



災害復旧費 9,095円



市税の状況



市債残高の状況

総額	112億3282万円
土木債	48億6032万円 43.3%
教育債	39億8093万円 35.4%
県貸付金	6億829万円 5.4%
辺地債	5億8515万円 5.2%
災害復旧債	3億3312万円 3.0%
民生債	2億4154万円 2.2%
その他	6億2347万円 5.6%

性質別歳出の状況

普通建設事業	26億6208万円	22.8%
人件費	19億8240万円	16.9%
公債費	12億6801万円	10.8%
扶助費	11億4569万円	9.8%
補助費等	9億6036万円	8.2%
物件費	9億1057万円	7.8%
貸付金等	8億8660万円	7.6%
その他	18億8669万円	16.1%

市有財産の状況(61.3.31現在)

土 地	11,692,548.72m ²
建 物	161,439.12m ²
有価証券	株券 3250万円
	社債券 500万円
出 資 金	5773万円
学 校 基 金	土 地 73,377.76m ²
	立 木 1,651.28m ³
土 地 開 発 基 金	土 地 1億7630万円
	現 金 5370万円
そ の 他 基 金	現 金 3億6195万円

昭和61年度 6月末予算* 執行状況

一般会計

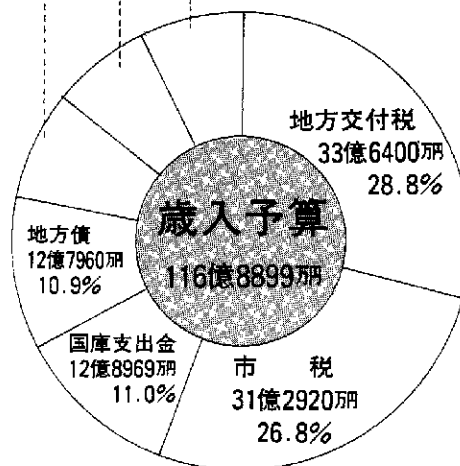
目的別 歳出予算

民生費 ■ 18億7229円 16.0% □ 39,136円	農林水産業費 ■ 6億3249円 5.4% □ 13,221円
公債費 ■ 14億5350円 12.4% □ 30,382円	衛生費 ■ 5億9057円 5.1% □ 12,344円
土木費 ■ 23億9176円 20.5% □ 49,993円	消防費 ■ 3億2827円 2.8% □ 6,862円
教育費 ■ 21億2207円 18.2% □ 44,357円	その他 ■ 3億8510円 3.3% □ 8,050円

総額 116億8899円
 □ 市民1人当たり 244,330円
 (6月末人口 47,841人)

当初予算	114億1600円	
6月末予算	116億8899円	
収入済額	収入率 26.1%	30億5639円
支出済額	執行率 19.1%	22億3143円

県支出金 8億7427円 7.5%
 諸収入 8億3618円 7.2%
 その他 9億1605円 7.8%



公共事業の執行状況

▷ 6月末予算 30億1266万円
 ▶ 執行済額 15億8852万円 52.7%

普通建設事業 災害復旧事業

補助事業

▷ 15億7655万円 ▷ 1億3535万円
 ▶ 8億9542万円 56.8% ▶ 698万円 5.2%

単独事業

▷ 12億7860万円 ▷ 2216万円
 ▶ 6億8081万円 53.2% ▶ 531万円 24.0%

市税の内訳

総額	31億2920万円	
市民税	14億1045万円	45.1%
固定資産税	12億2447万円	39.1%
たばこ消費税	1億9323万円	6.2%
電気税	1億4150万円	4.5%
その他	1億5955万円	5.1%

特別会計

	簡易水道	老人保健	国民健康保険	診療所	下水道事業	農業集落排水事業
予算額	5億9569円	19億8664円	21億2521円	747円	13億1000円	1億8094円
収入済額	5541円	3億5486円	2億3017円	118円	4億1012円	0
支出済額	1832円	3億7432円	2億6996円	163円	1億2383円	1111円

一部事務組合 昭和60年度決算

昭和61年度
6月末予算*執行状況

十日町市川西町衛生施設組合

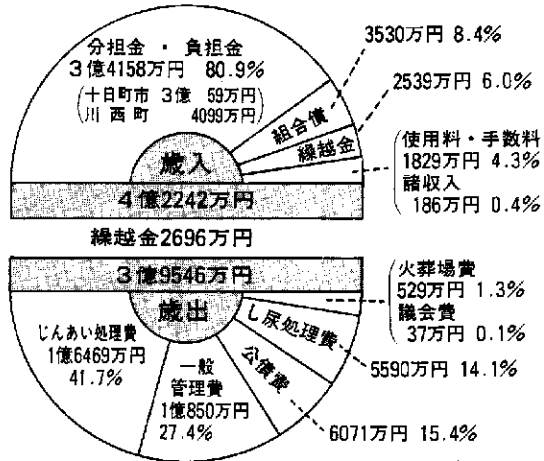
組合債の状況

60年度決算

ごみ処理施設	3642万円
し尿処理施設	2億5111万円
清掃運搬施設	158万円
埋立地処分施設	4529万円

6月末予算・執行状況

当初予算	3億6436万円
6月末予算	3億6436万円
収入済額	8564万円
収入率	23.5%
支出済額	5667万円
執行率	15.6%



組合債の状況

消防庁舎建設	6530万円
消防施設整備	143万円
総合福祉センター建設	2323万円
と畜場整備	1億1348万円

特別会計

(単位:万円)

会計名	歳入	歳出	差引繰越
総合福祉センター	2040	1710	330
と畜場事業	4053	3751	302
計	6093	5461	632

6月末予算・執行状況

一般会計

特別会計 (単位:万円)

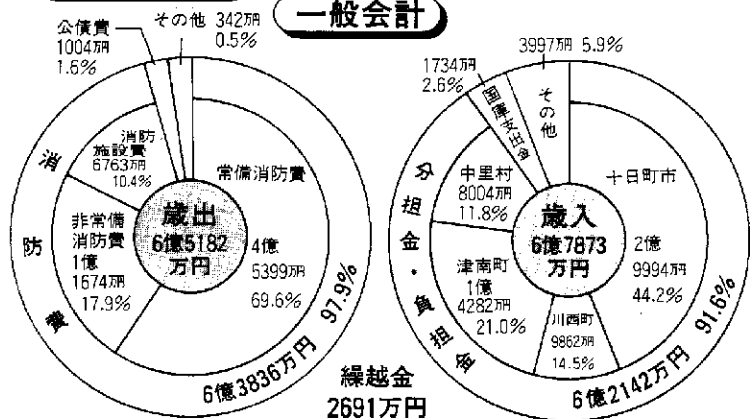
当初予算	収入済額	支出済額
6億9989円	2億735円	1億5968円
収入率 29.6%		執行率 22.8%

会計名	当初予算	収入済額	支出済額
総合福祉センター	1,739	743	331
と畜場事業	3,399	996	474
計	5,138	1,739	805

十日町地域広域事務組合

60年度決算

一般会計



出動・利用の状況

	総数	十日町市	川西町	津南町	中里村	その他
消防車	49*	29	3	13	4	
救急車	1,223*	768	153	222	65	15
御陣荘	16,455 ^人	228	6	15,449	366	406
と畜場	14,869 ^頭	4,138	1,686	7,157	1,307	581

8/30~9/5 「防災週間」 9/9 「救急の日」 9/9~9/15 「救急医療週間」



- 全国的に防災や救急に関する行事が行われます。
- 県内では九月二日に総合防災訓練が、市内では九月三日に市庁舎の火災避難訓練、九月九日に集団災害救急医療訓練が市民スキー場を中心に行われます。
- (地震)
- ① グラツと来たたら、素早く火の始末。
 - ② グラツと来てても外に飛び出すな。
 - ③ 家具、冷蔵庫などの固定をしましょう。
- (台風・風水害)
- ① キケンと思ったら早めに

- 避難。
- ① 家の回りの排水を良くし土盛りなどで浸水防止。
 - (火災)
 - ① 火災が出たら、早く知らせる。早く消す、早く逃げる。
 - ② タバコ、たき火、火遊びが火災の主な原因。
- 集団災害 救急医療訓練を行*い*ま*す**
- 十日町広域医療圏救急医療対策会議では、「救急の日」および「救急医療週間」の普及を目的に、より一層正しい理解と認識を深めていただくために行います。
- 訓練のあらまし**
- ◎日時 九月九日午後三時より
- ◎場所 十日町市民スキー場(関根)および関係機関
- ◎想定 関根地内において大規模な土砂くずれが発生し、住民多数が負傷した模様。倒壊した家屋の中には、救助を求めている者がいるとの情報を想定して行われます。
- ◎訓練内容 関係機関の情

報の伝達訓練・出勤訓練、負傷者の収容と搬送訓練。
★二注意ください
当日は、訓練のためパトカー・救急車が出動し、サイレンを鳴らしながら走行しますので、ご注意ください。

九月九日は救急の日です。この機会にわが家の危険箇所をチェックしましょう。「アツ、シマツタ」というのでは遅いです。思わぬ所に大きな事故やケガに連がる要因が沢山あります。

①事故者を発見したら「ど

十日町地域消防本部から

コンピュータ・ドックで健康をチェック

市国民健康保険では、国保加入者を対象にコンピュータ・ドックを実施します。健康に関するチェックポイントをアンケート形式にまとめた調査票に回答していただき、各人の健康関連データを得るもので、これによって健康管理上のアドバイスが得られます。

■対象者 国保加入者で、三十五歳に達する人(昭和二十六年四月二日~二十七年四月一日生まれ)

■実施時期 該当者には、九月月上旬に調査票を送付いたします。

■問い合わせ先 保健衛生課 国保係(五七-三一一) (内五〇四)

予約募集
1987年版 「県民手帳」

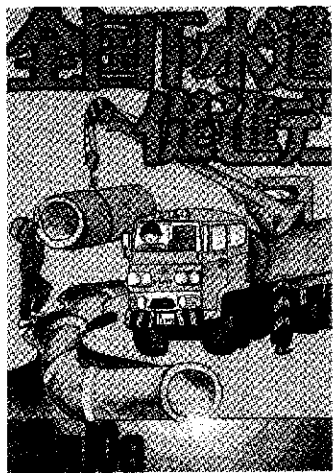
予約を受け付けます。

◆発行時期 11月下旬 ◆価格 380円 ◆申込期限 9月25日(木) ◆申込先 総務課(☎213・214)。

子に贈る大きな遺産 下水道

全国下水道促進デーの事業実施

- 下水道は、美しい自然と人々が健康で快適な生活環境をつくるために欠くことのできない重要な施設です。
- 下水道に関する理解と関心を深め、下水道の普及とその十分な活用を促進しようとする目的で第二十六回目の事業が全国各地で行われます。市でもこれにあわせ九月を下水道促進月間として、つぎの事業を計画しています。各事業へのご協力をお願いします。
- ◎小学生の一日下水道処理センター職員
 - ◎PTAによる施設および河川視察 施設見学、河川を視察する。
 - ◎下水道処理センター一般開放 施設案内・映写会。
 - ◎下水道普及促進広報活動 排水設備組合による啓蒙。
 - ◎未接続家屋戸別調査 戸別訪問し、PRおよび実態調査。
 - ◎特定事業場排水説明会 事業場排水と処理場の対応について。
 - ◎第三期区域住民意向調査 新座・川治地区の住民意向調査。
- 清潔な環境は、私たち市民の誇りです。まだ未接続の方は、早めに接続いただき下水道を利用した快適な生活をおすすめします。





ごぞんじですか
 「ふるさとバンク」

十日町公共職業安定所では、「ふるさとバンク」登録制度を開設しています。この制度は、市外・県外に就職した人や、現在大学・各種学校等に学んでいる人で、将来あるいは卒業後に「ふるさと」に帰り、ふるさとで就職したいと希望する人たちが、その意志を登録する制度です。登録した人には、「ふるさとではこんな職場が、こんな人材を求めています」というような求人情報等を提供し、地元への就職あっせんのお手伝いをしますのでご利用ください。

登録方法については、電話か郵便で連絡して下さい。登録用紙を送ります。

対象	事業所名	所在地 ()は就業場所	主な事業内容	職種及び求人数		
				男	女	男女共用
高校卒	関越医薬品	十日町市大黒沢	健康医療用具 家庭医薬品販売	営業員(2)		
	㈱魚沼	十日町市西本町1 (同上及び湯沢)	住宅設備、建設資 材 総合卸売	営業及び現業職(3)		
	㈱村山商会	十日町市本町1 (高田町6)	家庭用建築金物、日 用品、家電製品販売	営業及び販売(5)	販売員(2)	
	桑原車輜	十日町市伊達	自動車販売 修理、钣金、塗装	整備士(男)(2)		
	㈱飯喜	十日町市田中町本通り (吉田山谷)	電子回路基板印刷	印刷工(2)	検査工(2)	
	ビューティサロンビーナス	十日町市駅通り	美容一般		美容師(男)(3)	
	㈱アイニット十日町工場	十日町市本町7-2	婦人服・子供服縫製		ミシン縫製工(10)	
	松屋織物㈱	川西町中屋敷	絹織物製造業	販売員(1)	販売事務員(2)	
大学卒	㈱宮内測量設計事務所	十日町市明石町	設計コンサルタント 、測量地質調査	土木技師(2) 地質技師(1)		
	㈱宇都宮製作所 十日町工場	十日町市宇都宮 (同上及び東京都)	金属加工製造	機械技術者(1) 電気業務員(1) 事務員(1)		
	フラワーホームイング㈱	十日町市中条中町	木造建築工事	建築技術者(1)	建築販売 業務員(1) 事務員(1)	
	十日町システム& インフォメーション	十日町市南新田町1 (同上及び東京都)	情報処理サービス	システムエンジニア プログラマー(3)		
	大沢電子㈱	十日町市中条塚田	コンピューター 部品製造	品質管理 技術者(2)		
	㈱新川屋	十日町市高田町6 (同上及び東京、群馬)	酒類、食品卸売	食品技術者(1) 営業員(4)		
	十日町市農業協同組合	十日町市高田町5	総合農協団体事務	事務又は現業員(2)		
	㈱村昭	十日町市本町7-1	燃料、ガソリン、セ ロックス製品販売	営業員(1)		
	㈱村山商会	十日町市本町1	燃料、家庭金物販売	営業員(2)		
	吉沢織物㈱	十日町市本町1	絹織物製造販売		経理事務員(1)	
短大卒	宮本警報器㈱	十日町市吉田山谷 (同上及び東京都)	自動車部品製造販売			設計(3) 生産(3) 販売(2)
	川西町役場	川西町水口沢	地方公務			事務吏員(1)
	㈱村山土建	十日町市山本	総合建設業	建築技術者(2) 土木技術者(1)		
	十日町システム& インフォメーション	十日町市南新田町1 (同上及び東京都)	情報処理サービス	プログラマー(2)	プログラマー(3)	
	大沢電子㈱	十日町市中条塚田	コンピューター 部品製造	品質管理技術(2)		
	㈱村昭	十日町市本町7-1	燃料、ガソリン、セ ロックス製品販売	営業員(1)		
高専卒	川西町役場	川西町水口沢	地方公務		保健婦(1) 看護婦(1)	
	フラワーホームイング㈱	十日町市中条中町	木造建築工事		建築販売 業務員(1) 事務員(1)	
	大沢電子㈱	十日町市中条塚田	コンピューター 部品製造	品質管理(2)		
	㈱宇都宮製作所十日町工場	十日町市宇都宮	金属加工機械製造	電気技術者(1) 機械技術者(1) 営業員(1)		
	大沢電子㈱	十日町市中条塚田	コンピューター 部品製造	品質管理(2)		
専修卒	辰巳建設㈱	十日町市新座4	土木建築業	現場管理者(2)		
	十日町システム& インフォメーション	十日町市南新田町1 (同上及び東京都)	情報処理サービス		プログラマー(2)	

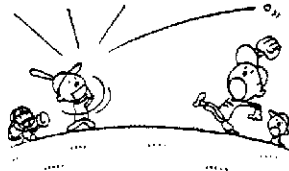
※ここに掲載した求人は8月18日までに申し込んだ企業です。このページの詳細は、十日町公共職業安定所 ☎57-2407へおたずね下さい。

たいくスポーツコーナー
 総合体育館(体育課) ☎52-4377
 西本町1
 市民体育館 ☎57-5208 学校町1
スポーツ健康都市宣言
 楽しもうスポーツ、つくりよう健康

9月 おもなスポーツ行事予定

期日	行事名	会場	
5(金)	郡市中学新人水泳大会	十日町中	中体連
7(日)	市内男女混合 9人制バレー大会	総合体育館	バレーボール 協会
	県サッカーリーグ	信濃川 運動公園	サッカー 協会
11(木)	秋季北信越高校野球 中越地区予選会開始	笹山野球場	高野連
14(日)	織協理事長杯 野球大会開始	市営グラウ ンパルク	野球連盟
	珠六杯軟式総球大会	信濃川 運動公園	軟式総球 連盟
18(木)	夏季バドミントン大会 及び講習会	総合体育館	バドミントン 協会
	小学校親善体育大会	十日町小	小体連
21(日)	県知事杯県野球大会	笹山野球場	野球連盟
	郡市柔道大会	武道館	柔道協会
25・26 (木) (金)	市内婦人9人制 バレーボール大会	総合体育館	バレーボール 協会
27(土)	市民体力テスト	総合体育館	市教 委 市体 指 会
28(日)	ミックスタブルス テニス大会	城ヶ丘	テニス 協会
未定	健脚サイクリング	未定	サイクリング 協会

市民プール
は、8/31(日)で閉
場となります。



おもいっきり イ汗 流したね! ———
大会結果 あ・れ・こ・れ

早朝野球大会

(6/24~8/9・参加64チーム)

- 優勝・新座第3
 2位・高山南
 3位・江道猿倉・千歳町

少年野球大会

(8/1~8/9・参加32チーム)

- 優勝・田川
 2位・アブシマファイターズ
 3位・新座A

ゲートボール大会

(8/6・参加50チーム)

- 優勝・大井田常盤クラブA
 2位・むつみ笑和会
 3位・互親長寿会C
 杉の子会A

笹山野球場は、

秋季北信越高校野球
中越予選会(8/1~8/9)
終了後、
9月18日(木)
から一般使用
できます。

十日町~飯山
歩けあるけアルケの会

(8/2・3)

総参加者数 完歩者数
4,588人 → 4,072人

60km 3,469人 → 2,965人

20km 509人 → 497人

30km 610人 → 610人



▲サア、スタートだ!

体力づくり
スイミングスクール

への問合わせ・申し込みは、直接
スイミングスクール(☎58-3343)へ
お願いします。
(総合体育館では、
申し込み受付ができません)

お知らせ

- 昭和61年4月以降に身体障害者手帳を所持している方が、ご結婚された場合、県知事から祝金(1万円)が支給されます。
問い合わせは、市・社会福祉事務所・援護係(☎57-3111・㊦133)へ。
- 8月上旬、関東・東北地方を襲った台風10号崩れの温帯低気圧は、記録的な豪雨をもたらし、深いツメ跡を残しました。被災された方々に救援の手を差し伸べたく、皆様方の温い善意をお待ちしています。
期間/9月6日まで 取扱いは、現金のみとします。
取扱窓口/市社会福祉事務所内・日赤十日町市地区

● 大麻草(麻) やけしは麻薬の原料となることから、法律により一般の人が栽培することは禁じられています。



今年に入り市内で不正大麻草が数ヶ所見つかっています。また、自然発生した大麻草も多く見つかっています。許可なく大麻草を栽培したり野生のものを抜いて持ち帰ることは法律で罰せられることですので絶対やめましょう。大麻草が生えているのを見つけたら保健所へ知らせてください。(保健所 ☎57-2400)

市内土市出身の大相撲
・元十両凱皇(時津風部屋)の後援会は、7月3日
記者会見し、廃業を発表
しました。凱皇の、ハン
ディに負けず努力する姿
は、多くの市民の心をと
らえ、後輩達の大きな目
標でもありました。第2
の人生で のご活
躍をお祈 りしま
す。



郷土の星★凱皇へ苦労さま

■9月の体育施設無料開放日は27日(土)です(受付期間9/1(月)~9/3(土)・抽選日9/17(水))

塩之又森林公園に 林間遊歩道完成

自然に触れ、野鳥の声を聞きながら、周遊できる総延長426m、幅1.5mの遊歩道です。



木々の間の遊歩道

十日町地区敬老会

毎年、9月15日(敬老の日)に実施していましたが、今年は、9月13日(土)になりました。

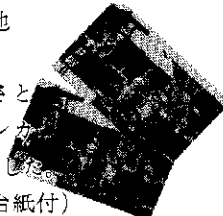
- ▶日 時 9月13日(土)午前9時30分～11時30分まで。
- ▶会 場 十日町市民体育館

きものふるさと十日町 テレフォンカード発売!!

市観光協会(池田作三会長)は、「きものふるさと十日町テレフォンカード」を発売しました。

◎価格 800円(台紙付)

◎申込先 観光協会(☎57-3345) または商工観光課(☎230・231)へ。



危険物取扱者試験

試験の種類 乙、丙種
 試験期日および試験会場 10月17日
 ・小千谷市他県下3会場
 受付期間 9月8日～12日まで
 ※詳細は消防署(☎57-1555)へ。

危険物取扱者試験 準備講習会を開催

対象者 乙種第4類危険物取扱者試験受験者
 期日・会場 9月24・25日(小千谷市総合産業会館サンプラザ)
 申込期間 9月10日～9月17日
 ※詳細は消防署(☎57-1555)へ。

テレホンサービス



「妻有の味」 ☎57-0200
 〇～〇 葉唐辛子のつくだ煮
 〇～〇 茄子の粕漬
 〇～〇 いも飯
 「妻有の歴史」 ☎57-1000
 鉢の石仏

県くらしのダイヤルです

☎0252(85)7000

- 〇～〇 消費生活相談事例
- 〇～〇 備えておきたい非常食
- 〇～〇 消費生活相談事例
- 〇～〇 資格の取得はよく確かめて
- 〇～〇 現地を見ましよう不動産広告

作 業 停 電

◇…一部区域 ◆…全部区域
 9月9日(火) 午前8時30分～正午
 ◆水沢1・2・3、馬場1・2・3・4の全部 午後1時30分～午後5時 ◆姿1・2の全部
 9月17日(水) 午前9時～正午
 ◇小泉2の一部 ◆樽沢の全部
 9月19日(金) 午前9時～午後1時
 ◆中手の全部

ゆずります*ゆずってください

◆8月15日までの受付分 (希望者は、商工観光課内消費者協会(☎230)へ)

ゆずります

品 名	規 格	希望価格
編 機	ブラザー(新品)	40,000円
精 米 機	モーター付	相談で
ス ク ー タ ー	ホンダ50cc	50,000円
風呂釜・権一式	ガ ス	20,000円
老 眼 鏡	男子用(金ぶち)	相談で
カメラ 付属品一式	プロニカ645	相談で
オ ル ガ ン	3個あります	相談で
バイク グリーン	ヤマハ・キャブド 50cc	10,000円
バ ソ コ ン	カシオPw-7	5,000円
ソファークベツト		相談で
ファミコンのカセット	アリス・ドンキー クンケンジュニア	相談で
エレキギター		20,000円
シングルベツト		相談で
セミダブルベツト		相談で
アルペンスキー	男子 スリク、手袋付	5,000円

ゆずってください

品 名	規 格	希望価格
エレクトーン		10,000円位
ボータブルミシン		15,000円
自 転 車	5歳児(女の子用)	5,000円
キャッチャーミット	高学年用	相談で

十日町の 人に なりました



■四日町新田4
尾身 三代さん [72]
～大阪府吹田市から～

★万国博覧会場、ビールの町として有名な大阪府吹田市から十日町の人になったのは四日町新田第四に住む尾身三代さんです。

★夫の伝吉さん(高齢者事業団勤務)とは、南西アジアに訪問した「青年の船」に乗船した人達の集まりが東京であった時、友人から紹介され、交際が実を結び見事ゴールイン。

三代さんは嫁いで来る前は、九年前、保母さんとして勤務。現在は、老人ホームの養母さんとしてお年寄りの介護に当たっている新妻です。

合い間を縫っては、趣味の旅行を楽しんでいるそうです。

★十日町の印象については、「まだ、ようわからへんが、大阪と環境や生活習慣は違

うが風情と人情がようあつたり、よその人さんを寄せつけへんところがあつた見たいや」と関西弁巧みに。

「めっちゃめっちゃおもしろい人やと思ってます」と三代さん。「冗談はきついで賢いハートの持ち主」と誇らしげな伝吉さん。

★三代さんは、「私はまじめな十日町の人になりました。でも、十日町に嫁いだ関西の人達だけで何かイベントをやりたいですね」とさすが村おこし夫人らしく何ともほほえましい姿。

二人は、「三人位の子どもがほしいが、住居が狭いのが悩み」とにかくユーモアの漂う家庭に新潟・大阪間の混血児を産んでほしいものです。



住民健康診査

忘れずに9月16日～9月30日分

個人負担金

結核健康診断……無料
一般診査……百円
精密診査……五百円

※ただし生活保護世帯・住民税非課税世帯の人、および老人医療を受けている人は無料です。

健康診査を受ける前に

当日の体調が、検査結果にも影響します。健診の前日は暴飲・暴食をつつし、

睡眠不足にならないよう心がけましょう。

その他

対象者に個人通知をお届けします。「問診項目」を必ず記入して、会場に持参してください。なお、該当日に都合のつかない人は、他の会場で受けてください。※会社などでも健康診断を受けていない人は、最寄りの会場で受けてください。

月日	受付時間	対象地域	会場					
9.16 (火)	午前 9:30~11:30	学校町1・2、若宮町、上川町	保健センター					
	午後 1:00~ 3:00	川原町、田川町2・3						
17 (水)	午前 9:30~11:30	田川町1、島		保健センター				
	午後 1:00~ 3:00	神明町、水野町、田中町東・西、田中町本通り						
18 (木)	午前 9:30~11:30	西本町1・2、下川原町、宮下町東・西			保健センター			
	午後 1:00~ 3:00	川治上町1・2、川治中町、川治内後						
19 (金)	午前 9:30~11:30	城之古1・2・3・東町、塚原町				大井田コミュニティセンター		
	午後 1:00~ 3:00	川治下町1・2・3、妻有町西1・2丁目						
22 (月)	午前 9:30~11:30	谷内五番1・2、錦町1・2、美雪町1・2・3					大井田コミュニティセンター	
	午後 1:00~ 3:00	妻有町東1丁目、北新田1・2・3						
24 (水)	午前 9:30~11:30	山本町1・2・3・4・5						大井田コミュニティセンター
	午後 1:00~ 3:00	高田町4・5・6、寿町1・2・3・4						
25 (木)	午前 9:30~11:30	高山2・3・4、桜木町	大井田コミュニティセンター					
	午後 1:00~ 3:00	春日町1・2・3、千歳町、河内町						
29 (月)	午前 9:30~11:30	四日町2、尾崎		大井田コミュニティセンター				
	午後 1:00~ 3:00	四日町新田1・2・3・4、南新田1						
30 (火)	午前 9:30~11:30	南新田2・3、四日町1・3			大井田コミュニティセンター			
	午後 1:00~ 3:00	四日町中原、四日町4、五軒新田						

胃の集団検診のご案内

保健衛生課
☎57-3111
☎502・503

10月8日～10月17日に行われる「胃の集団検診」の申し込みを受け付けます。

対象地域の人は、嘱託員さんを通じて回覧される申込書に記入してください。※他の地域の人で、当日に希望する人は連絡してください。

- ▶対象者 昭和21年4月1日以前に生まれた人(40歳以上)
- ▶対象地域 下表の通り
- ▶負担金 1,000円(生活保護・住民税非課税世帯の人、老人医療を受けている人は無料)
- ▶締め切り 9月9日(火)

期日	会場	対象地域	申込期間
10月8日(火)	吉田就業改善センター	吉田地区(稲葉・吉田山谷・小泉を除く)	8月25日
10月9日(水)	大井田コミュニティセンター	大井田地区	
10月13日(月)	保健センター	島・江道・猿倉・津池・菅沼・大池・赤倉・川治上町・川治中町・川治内後、八箇地区	9月9日
10月14~16日(火~木)	水沢公民館	水沢地区(水沢・馬場・当間・中在家・水沢市ノ沢・珠川を除く)	
10月17日(金)	吉田集会所	稲葉・吉田山谷・小泉	

リハビリ教室に集まるよ!!

脳卒中などで後遺症がある人を対象に機能訓練と仲間づくりを目的に「リハビリ教室」を行っています。

▲とき 毎週木曜日 午前九時十分～十一時二十分

▲ところ 保健センター
▲申込締切日 九月十六日
▲問い合わせ先 保健衛生



課(☎57-3111)☎503
※家族の協力、または、自分で通所できる人に限らせていただきます。

献血車日程

9月4日(木) 根茂織物(株)
6日(土) 商工福祉会館
11日(木) 十日町保健所
26日(金) 陸織物(株)
受付時間: 午前10時～正午
午後1時～3時(6日は午後4時)

明日といわず今献血を

むし歯のないよい歯の子
8月の3歳児健診を受けた子33人

氏名	住所	保護者名
米村 秀和	昭和町1	秀行
桑原 正広	新座2	真一
春日しのぶ	尾崎	政信
小林 恵	寿町2・3	勝美
尾身 剛正	塚原町	武

9月分(乳)幼(児)健康診査日程

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 (3歳6ヶ月児が対象です)	9月9日(火)	午後1時～2時	58年3月生れの幼児
1歳6ヵ月児健診	9月12日(金)	午後1時～2時	60年3月生れの幼児
4ヵ月児健診 ならびに 育児学級	9月26日(金)	午後1時～1時30分	61年5月生れの乳児
10ヵ月児 身体測定	9月20日(土)	午前9時30分～11時	60年11月生れの乳児 (該当外でも希望する乳児)

会場は保健センターです

1歳6ヵ月児、3歳児健診の幼児は歯科健診がありますから歯をきれいにみがいて来ててください。
※4月から、10ヵ月児身体測定は、午前中になりました。



9月の休日救急医

- 7日(日) 富田医院(神明町)☎52-3269
上村病院(中里村)☎63-2111
- 14日(日) 大島医院(川原町)☎52-2957
津南病院(津南町)☎65-3161
- 15日(月) 山口医院(下条中央通り)☎55-2003
- 21日(日) 千手診療所(川西町)☎68-2034
- 23日(火) 至誠堂医院(西浦町東)☎52-3276
- 28日(日) 中条病院(北原)☎57-3018